Alberta-Nachrichten

Aus Edmonton und Umgegend

Deutsche Kunst- und Kultur-Ausstellung zum vierten Deutschen Tag am 1. und 2. August 1931 in Edmonton, Alberta

Auch eine Neuigkeit, die zum ersten Mal in diesem Jahr in Erscheinung tritt: eine Ausstellung von Gegenständen, hergestellt von Deutschen im In- und Auslande. Ein größeres Zelt wird dem Zwecke dieser Ausstellung dienen, in welchem nur Bilder, Malereien, Handfertigkeitsgegenstände und vielerlei andere Sachen feilen werden. Allgemein sind die Registrationen für die Sachen, die uns in so freundlicher Weise von so vielen Seiten zur Verfügung gestellt werden, rege im Gange. Jeder wird aufgefordert, wenn er etwas Schönes hat, welches die deutschen Eigenarten und Talente zeigt, dem Festausschuß des Deutschen Tages die Artikel für einen Tag zur Verfügung zu stellen, um diese Ausstellung besonders interessant zu machen. Mitarbeiten sind uns schon versprochen worden von vielen Seiten, ja sogar von Britisch Columbien hat sich eine Schar deutscher Handwerker bereit erklärt, uns eine große Liste von Handschuhnähereien, Stickereien, Ruhknakern, gedrechselten Armleuchtern und anderen Artikeln für diesen Zweck zu senden. Es werden auch Handarbeiten, sowie alle Gegenstände, die vom deutscher Kultur zeugen, gezeigt werden. Außerdem werden in dem Ausstellungszelt Serienbilder der alten Heimat zur Schau gestellt werden. Eine große Karte ermöglicht es vielen, die alte Heimstätte oder die Heimstätte seiner Vorfahren aufzusuchen. So können die alten Pioniere von Canada ihren Kindern zeigen, wo einmal ihre Groß- und Urgroßeltern geschafft und gewirkt haben.

Um die Mitarbeit aller Deutschsprechenden wird herzlichst gebeten. Man wende sich zur Registrierung für die uns in entgegenkommender Weise für diesen Tag geliehenen Gegenstände an: Der Deutsche Tag, c/o Hamburg-American Line, 108 Adams Bldg., Edmonton, Alta.

Mitarbeit des neugegründeten Sports- und Turnvereins „Jahn" beim Deutschen Tag in Edmonton

Wie vielen aus der Zeitung schon bekannt geworden ist, ist vor kurzer Zeit in Edmonton der Deutsche Sports- und Turnverein „Jahn" gegründet worden. Trotz des kurzen Bestehens dieser neuen Organisation will dieser Verein doch aktiv zur Verschönung des Deutschen Tages am 1. sowie auch am 2. August beitragen. In der kurzen Zeit seines Bestehens ist die Mitgliederzahl der aktiven Turner und Turnerinnen ungeheuer gestiegen, sodaß man heute schon mit Bestimmtheit sagen kann, daß die Darbietungen der Turner und Turnerinnen etwas Erstklassiges bei unserer Feier bieten werden. Am Abend des 1. August im Saale des Deutschen Klubs Edelweiß werden uns die Turner mit drei verschiedenen Nummern beglücken, und man wird einen kleinen Eindruck davon gewinnen, mit welchem Fleiß sie ihrer Arbeit obliegen.

Am 2. August wird die vollzählige Schar der Turner und Turnerinnen beim Klange eines schönen Marsches auf dem Festplatz einmarschieren und uns durch Schauturnen und gymnastische Uebungen bei Klängen deutscher Weisen ergötzen.

Darum nochmals fordern wir Euch Alle auf, zu erscheinen und den 1. und 2. August, den 4. Deutschen Tag der Provinz Alberta, nicht zu vergessen.

Haben Sie schon einen neuen Abonnenten für den „Courier" gewonnen?

800 Familien können keine Miete zahlen

Edmontons Stadtrat hat ein großes Problem vor sich, und das ist die Frage: Woher Geld nehmen, um den 800 Familien zu helfen, die nicht in der Lage sind, ihre Hausmiete zu zahlen? Tatsächlich haben sich 800 Familienväter gemeldet, die infolge der Arbeitslosigkeit nicht das Geld auftreiben können, um ihre Familien zu erhalten, viel weniger Miete bezahlen können. Es wurde in Vorschlag gebracht, daß nach der Ausstellung zahlreiche Familien in verschiedenen Gebäuden auf dem Ausstellungsgelände untergebracht werden sollen; andere Stadträte hatten aber auch dabei ihre Bedenken. Sie sagen, das würden Städten zur Verbreitung des Kommunismus werden und Unsittlichkeit könnte da überhand nehmen. Ein anderer Vorschlag lautet dahin, daß man den Familien eine Anleihe gewährt zur Zahlung ihrer Miete, die sie nachher zurückzahlen müssen. Aber wenn sich die Zeiten nicht bald ändern, wer wird da in der Lage sein, aufgehäufte Schulden zu bezahlen? Der Stadtrat konnte zu keinem Entschluß kommen, sondern hat die Stadtkommission beauftragt, einen definitiven Vorschlag einzubringen.

Ausstellung von Luftfahrzeugen

Der 29. Juli wird ein ereignisreicher Tag für Edmonton werden. An dem Tage findet auf dem Flugplatz eine Ausstellung von Flugzeugen aller Art statt. Die verschiedensten Flugzeuge treffen am Tage vorher von Calgary ein und geben am Nachmittag verschiedene Kunststücke zum besten. Ein Lautsprecher soll angebracht werden, um die große Zuschauermenge über die Ereignisse genau auf dem Laufenden zu halten. Die Ausstellung steht unter Aufsicht der „Canadian Flying Clubs Association". Am Tage nach der Schaustellung fliegen sämtliche Flugzeuge nach North Battleford und Saskatoon, wo ähnliche Schaustellungen stattfinden werden.

Bestiehlt seine Braut

Im Polizeigericht war am 8. Juni ein interessanter Fall. Aler. Balanuk hatte sich wegen Diebstahls zu verantworten und zwar hat er seine Braut bestohlen. Aler. war verlobt und überglücklich und beschenkte seine Braut reichlich mit Schmucksachen. Wenige Tage vor der Hochzeit lud das Brautpaar verschiedene Gäste zur Hochzeit. Unter anderen ging die Braut zu einem jungen Mann, um ihn zur Hochzeit einzuladen. Die Braut hielt sich bei dem betreffenden jungen Manne aber länger auf, als nötig war, und der Bräutigam stand draußen wie auf feurigen Kohlen. Als die Braut erschien, riß er ihr sämtliche Geschenke vom Halse und den Fingern und verschwand. Die Braut war damit nicht zufrieden, sondern lief zur Polizei und klagte ihr Leid. Die Polizei holte mit ihr Erwarmen und lockte ihren Liebhaber ein, der aber mit $1000 Bürgschaft wieder auf freien Fuß gesetzt wurde. Zu viel Liebe verdirbt das Spiel.

Auf Besuch in den Staaten

Frau Alfred Raue, die Gattin des deutschen Braumeisters der Edmontoner Brauerei, ihr Sohn Alfred und Tochter sowie Arthur Ostermann unternahmen am 6. Juli eine längere Autofahrt nach den Vereinigten Staaten. Von hier fuhren sie nach Winnipeg, wo sie sich einige Tage aufhalten werden, und von dort geht die Fahrt über Milwaukee und Chicago nach dem Osten. Herr Alfred Raue Jun. hat bekanntlich schon mehrere Jahre auf der Militärakademie in Kingston zugebracht und wird wahrscheinlich auch dort einen Abschluß machen.

Herr Joseph Meßmer von Barrhead weilte Ende der Woche in der Stadt und besuchte auch das Courier-Büro, wo er die Zeitung für ein weiteres Jahr bestellte. Herr Meßmer ist Abgeordneter von der Barrhead-Gegend für den Weizenpool; er begab sich am Sonntag zu einer Poolversammlung nach Calgary. Herr Meßmer berichtete, daß sich in Barrhead viele Deutsche vorgenommen haben, den Deutschen Tag in Edmonton zu besuchen.

Herr und Frau Pastor W. W. Eifert von Trochu, Alta., mit ihren Söhnchen Edwin und Donald besuchten während der letzten zwei Wochen die Eltern von Frau Pastor Eifert, Herr und Frau Philipp Singer in Edmonton und wohnten auch der Distriktssynode des Alberta und Britisch Columbia Distrikt in Stony Plain bei.

Hermann Trelle und seine Frau nehmen Heimstätten

Herr Hermann Trelle, der Weizenkönig, der Welt, machte Ende letzter Woche eine Reise von Wembley nach Calgary zur Ausstellung und hielt sich auch in Edmonton auf. Herr Trelle bemüht sich, im nächsten Jahre auf der Weltgetreideausstellung in Regina, Sask., den Hauptpreis zu erringen. Ferner sagte uns Herr Trelle, daß er und seine Frau je eine Heimstätte im hohen Norden aufgenommen haben. Sie befanden sich auf Ferien im Kelly-Lake-Distrikt an der Grenze von B.C. und entdeckten diese guten Farmen, die sie sich gleich sicherten.

Neuer amerikanischer Konsul angekommen

Am Sonntag, den 5. Juli, traf der neue amerikanische Konsul Herr H. M. Collins in Edmonton ein und hat sein Amt bereits angetreten. Herr Collins war überrascht über die Größe Edmontons und sagte, daß er sich hier gleich wohlfühle. Er hat eine glänzende Laufbahn hinter sich und war schon in Frankreich, Irland und Mexiko stationiert gewesen. Die letzten neun Monate war er in Quebec.

Klub Edelweiß, Edmonton

Bei seiner monatlichen Mitglieder-Versammlung am 7. Juli beschloß der Klub einstimmig, sämtliche Gäste und Teilnehmer am Deutschen Tag für einen besonderen Abend einzuladen und zwar für Sonntag, den 2. August. Nachdem man sich den Nachmittag über auf dem Festplatz amüsiert hat, werden alle Teilnehmer eingeladen, im Saale des Klubs noch einige gemütliche Stunden bei Imbiß und einer Tasse Kaffee gemütlich zu verbringen. Es sollen auch noch verschiedene kurze Ansprachen und Deklamationen geboten werden. Wer die gemütlichen Abende im Klub kennt, wird es sich nicht nehmen lassen, auch an diesem Abend teilzunehmen, der alles übertreffen wird. Eine besondere Einladung wird noch auf dem Festplatz ergehen.

Fußball

Edelweiß vs. Fusiliere 2:2

Beide Mannschaften lieferten beim letzten Zusammentreffen eines der schönsten und schnellsten Spiele dieser Saison. Beide stellten sich auf geschlossene Mannschaftsleistung ein, trotz der Stärke einzelner Spieler. Blitzschnell wechselte das Spiel von Seite zu Seite. Die Fusilier-Stürmer verfügten über großes Täuschungsmanöver und waren unseren Stürmern überlegen. Trotzdem lagen die Edelweißer immer im Angriff. Wenn man die drei Ersatzstürmer der Edelweißer in Betracht zieht, muß man ohne weiteres bekennen, daß zwar weniger aufregende Durchbrüche stattfanden, aber dafür ein ausgeglichenes schönes Zusammenspiel. Mit Sterzer im Tor hatten die Verteidiger Edelmann und Rotzweiler 2 ein sicheres Gespann und unterstützten die Stürmerreihe im Angriff. Beide Verteidiger spielten ein gutes Zerstörungsspiel. Der Tormann fühlte sich sicher, rettete gefährliche Situationen, nur wirkte er viel zu viel als Verteidiger im Felde. Im Sturm spielte Benner als bester und brachte auch die Edelweißmannschaft durch einen präzisen Schuß in Führung. Bedauerlicherweise kam er mit dem Mittelstürmer der Fusiliere etwas hart zusammen, wurde von diesem verletzt und ungerechterweise mit diesem zusammen vom Felde verwiesen.

Mit 1:0 für Edelweiß drängten die Fusiliere mit aller Macht um den Ausgleich. Sie lieferten schnelle und ideenreiche Durchbrüche, standen dadurch vielfach abseits und fanden endlich den Ausgleich mit drei Mann abseitsstehend. Mit nur vier Mann im Sturm versuchten die Edelweißer wieder in Führung zu kommen. Endlich, Langer köpft den Ball zum zweiten Tor für Edelweiß, ein unbeschreiblicher Jubel unter den Zuschauern! Man hoffte stark, es würde bei diesem Ergebnis bleiben. Zur Ehre der Fusiliere sei es gesagt, sie kämpften mit einem Eifer und Mut, der zum Ausgleich führen mußte. Die ganze Mannschaft mit Verteidigern rückte gegen das Edelweißtor, es wurde hart und gut gekämpft. Es ist schade, daß gerade kurz vor Schluß noch der Ausgleich kommen mußte. Die Fusiliere hatten die bessere Sturmreihe, die Edelweißer hingegen eine bei weitem bessere Verteidigung. Waldershausen war wohl der bessere Läufer.

Rothweiler 1 verließ die Edelweißmannschaft und spielt nun für die Mannschaft der Gainers Packing Plant, in der ja auch unser früherer Mittelläufer Hansen spielt. Es ist bedauerlich, daß deutsche Spieler zu canadischen Mannschaften übergehen, aber schließlich kann man es nicht verdenken, wenn ihnen von der Seite bessere Arbeitsmöglichkeiten geschaffen werden. Hätten wir noch Schneider, Specht, Hansen und Rotzweiler, so könnte sich die Edelweißmannschaft mit Leichtigkeit zur Spitze hocharbeiten. Hoffentlich gelingt es der Edelweiß-Mannschaft, die jetzigen Spieler zusammenzuhalten.

Schwimmsport

Deutsche, hauptsächlich Sportinteressenten werden sich freuen zu hören, daß bei der am Samstag, den 25. Juli, in Gull Lake stattfindenden Regatta Frau Elly Sterzer aus Edmonton in dem Eine Meile-Schwimmen um den Wrigley-Pokal teilnehmen wird. Frau Sterzer ist kein Neuling auf dem Gebiete des Schwimmsportes und hat ihr Können bereits im Jahre 1928 in Britisch Columbien gezeigt, als sie das 300 Yard-Schwimmen als Erste gewann. Im Kunstspringen lag sie sogar gegen Herren im Wettkampf und konnte sich den zweiten Preis erringen. Im Kunstspringen vom hohen Brett als einzige Dame gegen Herrenkonkurrenz gewann sie den ersten Preis. Seither hat sie an keinem Schwimmwettkampf mehr teilgenommen. In Deutschland hatte sie sich Dutzende von ersten Preisen im Schwimmen und Springen errungen. Ihre beste Leistung war wohl die deutsche Donaumeisterschaft im Jahre 1922 im Schwimmen über 5000 Meter, welche Strecke sie in 42 Minuten zurücklegte. Für diesen Sieg erhielt sie den Ehrenbrief der Stadt München für hervorragende Leistungen auf dem Gebiete der Leibesübungen.

Der Kampf um den Wrigley-Pokal dürfte sehr interessant sein, da Edmonton über besonders ausgezeichnete junge Kräfte verfügt. Wir wollen hoffen, daß sich Frau Sterzer in gute Form trainiert, um siegreich zu sein. Viel Glück!

Frau W. Nurkse, die langjährige Immigrantenmutter im lutherischen Hospiz, trat am 10. Juli eine Reise nach Vancouver an und wird sich dort etwa zwei Wochen aufhalten. Frau Nurkse hat in Vancouver eine verheiratete Tochter, bei der sie wohnen wird.

Am 9. Juni starb im Krankenhaus Herr Johann Jakob Kluck von Macklin, Sask. Herr Kluck erreichte ein Alter von 74 Jahren und hinterläßt sieben Söhne und drei Töchter, die alle in Saskatchewan leben. Die Leiche wurde zur Beerdigung nach Macklin geschickt. Den Hinterbliebenen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Dr. P. KARRER
deutscher Zahnarzt
Sprechstunden von 9 bis 5 Uhr.
Edmonton Alta.
Office: 511 Tegler Bldg., Phone 4219.

PEOPLE'S PHARMACY
Deutsche Apotheke
10224—101a Str., Edmonton
Phone 29719
gegenüber Woodwards.
Empfiehlt ihren werten Kunden ihre selbstangefertigten Medikamente, Gesundheitskräuter-Tees, Tierarzneimittel für Vieh u. Geflügel, Dr. Schüssler's Biochem. Mittel. Dr. Rezepte gewissenhaft angefertigt, ohne Substitution oder Substanzen für Aerzte auf Kosten der Kundschaft. Photographische Artikel und Films entwickeln. Postversand nach auswärts. Spezialität: Paul Abele, Apotheker.

ECD
Pasteurisierte Milch
Stets rein — gesund — vollwertig!
Erstklassigen Quark-Käse täglich frisch in großen oder kleinen Kartons
Der Milchmann gibt Auskunft.
Edmonton City Dairy, Ltd.
Telephon 25154.
Wir haben unsern weißen Wagen jeden Tag in jeder Straße.

KING EDWARD Hotel
10180—101. Straße
Edmonton Alberta
Das Haus der freundlichen Bedienung
Heißes und kaltes Wasser und Telephon in jedem Zimmer
Edmontons Premier Cafe in Verbindung
Offen von 6 Uhr morgens bis 2 Uhr in der Früh.

Eczema
Diese Eczema-Arznei stellt das Jucken sofort ein, sodaß Sie in Ruhe schlafen können. Seit 10 Jahren verkaufen wir dieselbe. Das spricht für sich selbst. $1.00 die Flasche nebst Pinsel zum Auftragen.
ECZEMA REMEDY CO.
842B 2nd St., Medicine Hat, Alberta.

Nur 10c pro Person
CORONA TAXI 50c
Tag- und Nachtdienst
Phone 22725
Edmonton Alberta

Unterstützt die Heimindustrie!
Ceylona-Tee
Imperial Java Kaffee
Verlangen Sie die Sorte von Ihrem Händler.
The Bakewell Coffee Co.
„Pioneer Coffee Roasters"
Edmonton, Alta.

Woodland ICE CREAM
Frage darnach
— und wenn Sie ein Sahneprodukt sind, werden Sie auch den Verkauf unseres Eiscreams von Ihrer Sahne empfehlen.
WOODLAND DAIRY LIMITED
Telephon 22173 Edmonton, Alta.

Auf Besuch

Herr und Frau Philipp Singer, Edmonton, begleitet von ihrer kleinen Tochter Helene, befinden sich gegenwärtig auf einer längeren Besuchsreise durch die Ver. Staaten. Dabei werden sie auch der Hochzeitsfeier ihres ältesten Sohnes, Pastor Albert Singer mit Fräulein Dora Großkreutz, in der Nähe von Milwaukee, Wisconsin, beiwohnen. Herr Pastor Albert Singer hat 3 Jahre lang das Theologische Seminar der Missouri-Synode in St. Louis besucht und hat im Juni dieses Jahres einen Ruf an die Gemeinde zu Wyoming, Minn., angenommen. Das junge Ehepaar gedenkt anfangs September in sein neues Heim überzusiedeln.

Auf der Rückreise wollen Herr und Frau Philipp Singer auch Chicago, Milwaukee, St. Paul, Minneapolis, Winnipeg, Regina und Saskatoon besuchen.

Geschäftsanzeigen Edmonton, Umgegend

UNCLE BEN'S EXCHANGE
Ecke 101. St. u. 102. Ave.
Tel. 81701 — Edmonton.
Ausrüstung für Jäger, Campers und Trappers. Alle Sorten Gewehre und jedes Kaliber. Alles in Sportsachen. Etabl. seit 1912.

Allgemeine Anzeigen

JACK HAYS TAXI
Ausflüge und Hochzeitsreisen unsere Spezialität
Geheizte Autos
„Private Branch Exchange"
Telephon 22111
10056—101. Street Edmonton

Aerzte

Dr. J. Boulanger
Chirurg.
In Pariser und New Yorker Spitälern. Unterleib-Operationen u. Frauenkrankheiten. Radium und Röntgenstrahlen.
Telephon 22009 Büro und Residenz.
10009 Jasper Ave. (P. Burns Block) Edmonton, Alberta.

Dr. Joseph Megas
B.A., M.D., L.M.C.C.
Arzt und Wundarzt.
Office über Smith's Drug Store.
Edmonton, Alta. Deutsch gesprochen.
Telephon 24045.

DR. L. A. MILLER
Arzt und Chirurg
Unlängst zurückgekehrt vom Studium in Wien, Berlin und Heidelberg.
501 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.
Office Telephon 26775.
Resi. Telephon 82032
— Spricht deutsch —

Dr. M. Weinlos & Dr. J. J. McDonell
Praktische Aerzte und Chirurgen.
403 Tegler Bldg. Office Tel. 22513
Dr. Weinlos ist deutscher Arzt. Resi. 23683 83156

Max Drab Steamship & Immigration Agent
10259—101st Street — Edmonton, Alta.
Telephon 21448 — Residenztelephon 71249.
Vertreter der Hamburg-Amerika Linie, Can. Pacific Steamship Co. etc. — Geldsendungen nach allen Teilen der Welt in amerikanischer oder Landeswährung schnell und billigst ausgeführt. Anfertigung aller Dokumente, Vollmachten, Einreisebewilligungen etc. Schiffskarten für Bar oder auf Abzahlung. — Stellenvermittlung deutscher Dienstmädchen und Farmarbeiter. — Freie Auskunft. — Spezialität: Ansiedlung deutscher Einwanderer. Deutsche, unterstützt eine deutsche Agentur!

Rechtsanwälte
Abe B. Miller, LL.B.
E. S. M. Wyman, LL.B.
MILLER & WYMAN
Rechtsanwälte und Notare
Bürotelephon 25825
829-830 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.
Sprechen deutsch.

Zahnärzte
Büro offen von 9 bis 6 Uhr täglich. Abends nach Vereinbarung.
Telephon 26225.
Dr. W. S. Hall
Zahnarzt.
Heinzman Hall, 10141 Jasper Avenue. Edmonton, Alta.

Office Tel. 24762. Haus Tel. 82452
Warum lassen Sie sich Ihre Zähne ziehen? Wissen Sie noch nicht, daß Pyorrhoea heilbar ist?
Und zwar gerade so wie jede andere natürliche Krankheit durch physikalische Pflege.
Konsultieren Sie
Dr. J. W. MacQueen
Zahnarzt.
200 Moser Ryder Bdg., Edmonton, Alta.

Dr. W. A. Morgan
104 Brown Building
Edmonton — — Alberta.
Hier wird deutsch gesprochen. Sämtliche operativen Arbeiten werden ausgeführt mit den neuesten erprobten schmerzstillenden Mitteln. Plattenloser Zahnersatz. Kronen und Stiftzähne. Schonendste Behandlung.
Mäßige Preise.

Unterstützen Sie die Geschäfte, die im „Courier" anzeigen

Leichenbestatter
ANDREWS BROS.
Leichenbestatter und Balsamierer
Motorambulanzdienst.
Phone 25111. 10556—97th St.
Edmonton, Alta.

Telephon 22222
Connelly-McKinley Ltd.
Einbalsamierung und Leichenbestattung.
Krankenwagendienst.
1007—109. St.
Edmonton — — Alta.

Hotels
International Hotel
Inhaber: C. Ruhl.
Bekannt für gute Bedienung und billige Preise.
Zimmer mit heißem und kaltem Wasser.
Absteigequartier aller Deutschen.
Völlig neu renoviert.
Sehr günstige Lage.
5 Minuten in südöstlicher Richtung vom C.N.R.-Bahnhof.
Ecke 103A Ave. und 96. Straße, Edmonton.

Für Ihre Bequemlichkeit und wohlgeleitet
THE ROYAL GEORGE HOTEL
10229—101. Street
Tel. 27101 Edmonton, Alta.
Komfortable Zimmer, ausgezeichnetes Cafe, Barbierladen und Billiardsaal.
R. E. Noble, Manager.

Telephon 21616
QUEEN'S HOTEL
Mäßige Raten
Mrs. B. Hetu, Inhaberin.
9733 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

Jules Glauser
Schweizer Uhrmacher.
Es bezahlt sich, Ihre Uhren bei mir reparieren zu lassen. Spezialist für jede Machart.
9442—118. Ave. — Edmonton.